



目次

データから見える日本の横顔(41)

カチニュース(帰任の挨拶 / 着任の挨拶)

カチニュース(お知らせ)

日本の休日、余暇

データから見える日本の横顔(41)

子どもの日(어린이 날)、父母の日(어버이날)、先生の日(스승의 날)、釈迦誕生日(석가탄신일)…韓国の5月には色々な行事や祝日があります。日本も4月末から5月のはじめにかけては行事や祝日が続く、この休日の多い期間をゴールデンウィーク(Goldenweek)と呼んでいます。今回は、日本の休日や余暇についてデータとともに見ていきましょう。

◆日本の祝日数 - 15日から16日へ

祝日による休日は、日本で1年に何日くらいあるでしょうか。今年は、新たに「山の日(8月11日)」という日が制定され、これまでより1日増えて年間で16日になりました。

た。2014年のデータになりますが、世界で祝祭日(法定休日数)の日数が最も多い国はインドとコロンビア、最も少ない国がメキシコで、日本や韓国は比較的多い方になります。

マーサー2013 Worldwide Benefit and Employment Guidelines

ランキング	国	法定休日数(2014)
1	インド、コロンビア	18
2	タイ、レバノン、韓国	16
3	日本、アルゼンチン、チリ、フィンランド	15

日本では、土日以外の休みの日は、法律で「国民の祝日」「振替休日」「国民の休日」と次のように3つに分かれて決められています。ちなみに、「国民の休日」は休日を増やす目的で定められたそうですが、発生するのは稀で、昨年2015年9月にありましたが次は2026年になるそうです。

国民の祝日	国が定めた休みの日。祝日には固有の名称がある。
振替休日	国民の祝日が日曜日に重なった時に、振替で休みとなる日。
国民の休日	国民の祝日には含まれた平日が休みとなる日。

1 「国民の祝日に関する法律」1948年(昭和23年)に制定。

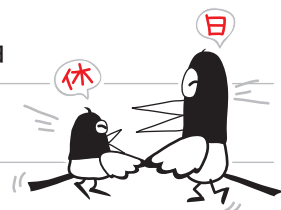
2 韓国でも2014年より実施。

3 2015年:9月20日(日)9月21日(敬老の日=祝日)、9月22日(国民の休日)9月23日(秋分の日=祝日)土日も含めて5連休の大型連休となった。

日本の祝日ですが、ここ数年、名称が変わったり、新しい祝日ができたり、連休を増やすためのハッピーマンデー⁴制度による日付の移動があったりと…休日であることに変わりはありませんが、個人的には、あれ？この日は何の祝日だったかな、とちょっと戸惑う時もあります。図1は、以前の日付や名称などとあわせながら、日本の祝日をまとめたものです。また、ハッピーマンデーですが、例えば、成人の日(20歳を祝う日)は毎年1月15日でしたが、その導入⁴により、2000年から1月の第2月曜日となりました。

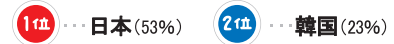
図1 日本の祝日

1月	○ 1日 元日 ○ 第2月曜日 成人の日 (1999年までは1/15)
2月	○ 11日 建国記念の日
3月	○ 19日~22日の中のいずれか1日 春分の日
4月	○ 29日 昭和の日「天皇誕生日(1948-1988) → 「みどりの日(1989-2006)」 → 「昭和の日 (2007~)」
5月	○ 3日 憲法記念日 ○ 4日 みどりの日 (1989-2006の間は4/29、2007年から5/4) ○ 5日 こどもの日
7月	○ 第3月曜日 海の日 (2002年までは7/20)
8月	○ 11日 山の日 (2016年~)
9月	○ 第3月曜日 敬老の日 (2002年までは9/15) ○ 22日~24日の中のいずれか1日 秋分の日
10月	○ 第2月曜日 体育の日 (1999年までは10/10)
11月	○ 3日 文化の日 ○ 23日 勤労感謝の日
12月	○ 23日 天皇誕生日

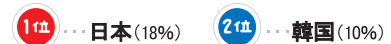


今年、新しく祝日となった「山の日(8月11日)」ですが、カレンダーを見ると、夏休みの時期とも重なっており、8月11日が木曜日なので、もし週休2日(土日休み)の会社員だったら、有給休暇3日と夏季休暇3日を利用して組み合わせれば11日⁵連休が可能になるかもしれません…。ただ、有給休暇については、次のような調査結果もあり実際には難しいかもしれませんね。日本と韓国で有給休暇について似た調査結果が出ているのも興味深いです。

◆ 年に何日、有給休暇があるかを知らない!



◆ 「有休を取得するのに罪悪感がある」



◆ 「旅行中に仕事のことが頭から離れない」



6 エクスぺディア 『有給休暇国際比較調査2015』より

◆ 余暇的时间一増えてはいるけれど…

1980年代頃から企業などで土曜日を休日とする週休2日制が広く定着し、公立学校でも2002年から完全学校週5日制(土曜日が休日)を実施しています。また、振替休日やハッピーマンデーなどもありますが、実際、どのくらい余暇の時間があるのか見てみましょう。

7 総務省統計局 『社会生活基本調査』(平成23年・2011)

の調査では、睡眠や食事(1次活動)と仕事や家事(2次活動)などを除いた各人が自由に使える時間(3次活動)は増加傾向にあります。ただ、男女別にみると、1次活動時間と2次活動時間は女性が長く、3次活動時間は男性が長くなっており、その差は拡大しているそうです。このデ

4 国民の祝日の一部を、従来の固定日から特定週の月曜日に移動。月曜日を国民の祝日とすることで土曜日・日曜日と合わせた3連休とし、余暇を過ごしてもらう趣旨で制定。2000年から導入。
5 8/11(木)山の日、8/12(金)有給休暇①、8/13(土)、8/14(日)、8/15(月)夏季休暇、8/16(火)夏季休暇、8/17(水)夏季休暇、8/18(木)有給休暇②、8/19(金)有給休暇③、8/20(土)、8/21(日)
6 18歳以上の働く男女を対象に日本、韓国、香港、米国、フランスなど26カ国でインターネット調査(2015年10月)
7 総務省統計局が、1976年より5年おきに実施している全国規模での調査。生活時間・行動調査。国民の生活時間配分やスポーツ、学習・研究、趣味・娯楽、社会奉仕などの自由時間における活動内容を調査し、国民生活の質的側面に関する基礎資料を得ることを目的としている。

めて、いつもとは違った方法でリフレッシュできるよ、新しいことやものを余暇に取り入れてみるのもいいかもしれませんね。

国際交流基金ソウル日本文化センター
日本語教育アドバイザー



小川 靖子

●【参考サイト】

生活定点(博報堂)

<http://seikatsusoken.jp/teiten2014/answer/654.html>

マーサー、年間祝祭日数世界ランキングを発表

<http://me2.do/FVvAROYk>

社会生活基本調査

<http://www.stat.go.jp/data/shakai/2011/pdf/gaiyou2.pdf>

日本人の余暇時間

<http://fom-club.seesaa.net/article/390228393.html>

レジャー白書2015

<http://activity.jpc-net.jp/detail/srv/activity001444.html>

<http://activity.jpc-net.jp/detail/srv/activity001444/attached.pdf>

有給休暇国際比較調査2015

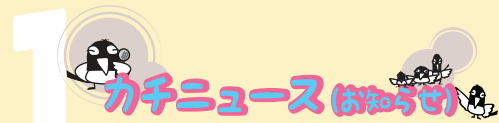
<http://me2.do/xZuc0onF>

余暇意識から見るワーク・ライフ・バランス

<http://www.nhk.or.jp/bunken/summary/yoron/social/026.html>

2015年 国民生活時間調査

http://www.nhk.or.jp/bunken/research/yoron/20160217_1.html



【帰任のあいさつ】

2013年4月から3年間、国際交流基金ソウル日本文化センターで日本語教育アドバイザー主任を担当させていただきました。

韓国における中等教育の教育課程改編により、日本語学習者数が大幅に減少する中で、何ができるかをいつも考えさせられた3年間でしたが、韓国各地の小学校から大学まで様々な教育機関を訪問し、学習者と触れ合ったり、教師研修を行ったりする中で、日本語や日本文化に対するみなさまの熱い思いをしっかりと受け止めてきました。スピーチ大会や演劇大会などで審査も行ないましたが、本当に年々レベルが高まっていくことには大きな喜びを感じました。

また、ソウル日本文化センターのニュースレター「カチの声」には、隔月で「ことば・文化・歴史」シリーズを執筆してきましたが、このような大きなテーマに向かうことで、自分にとってはあたりまえだと思われていた日本語や日本文化を改めて見直すこともできました。ことばの学習と文化の理解は、どちらが欠けても立ち行かない車の両輪であると以前から考えていたところ、期せずして、国際交流基金が新しく開発した日本語教材も、『まるごと』のサブタイトルとして「日本のことばと文化」が入ることになりました。そして、その『まるごと』教材を使った日本語講座も、ソウル日本文化センターでは順調に進められています。

4月5日からは、関西国際空港のすぐ近くにある国際交流基金関西国際センターで、世界の様々な国から集まる研修参加者を対象に日本語研修を行なっています。韓国も含めた世界の人々が、日本のことばと文化でしっかりとつながってくださることが私の願いです。

3年間本当にお世話になりました。

国際交流基金ソウル日本文化センター
元・日本語教育アドバイザー主任



林 敏夫



【着任のあいさつ】

2

『カチの声』をいつもご愛読いただいている皆様、初めまして。林敏夫専門家の後任として赴任いたしました山口敏幸と申します。韓国赴任は今回が2回目です。前回は、2005年から2008年まで嶺南地域日本語教育アドバイザーとして同地域の日本語普及活動に携わりました。それから中央アジアのカザフスタン、ロシア勤務を経て、今回再び韓国に戻ってきたわけですが、この間、韓国の日本語教育は激変し、日本語学習者が急激に減少するという大変厳しい状況にあると聞いております。これから、しっかりとその現状を把握し、関係者の皆様と協力しながら、少しでも流れを変えられるよう努力してまいります。

ところで、『カチの声』では、林専門家同様、原稿を執筆することになっていますが、今のところ「日本語あれこれ」というテーマで、日本語を勉強している方、教えている方のお役に立てるような内容にできればと考えております。

それでは、これからどうぞよろしくお願いいたします。



国際交流基金ソウル日本文化センター
日本語教育アドバイザー



山口 敏幸

3

【文化日本語講座受講生募集】



5月11日から文化日本語講座がスタートします。

漢字や日本のドラマなどを学ぶ、楽しい講座が開講します。

今回の文化日本語講座受講生募集は終わっていますが、科目・内容、時間割など詳しくは下の表のとおりです。皆様、ご参考にしていただきご興味のある方は、次回お申し込みください。

毎週
水曜日

時間	科目名	担当
14:00 ~ 15:30	 日本ドラマ散策 ドラマが好きならこのクラス。様々なテーマのドラマを扱います。先生やクラスメートと話し合うことで新しい発見があるかもしれません。	石倉
14:00 ~ 15:30 + 15:30 ~ 17:00	 日韓翻訳体験 日本語の文章を読むのが好きな方、読むだけではなく、翻訳を体験してみませんか。さらに深く日本語の文章が味わえるようになります。	梁
19:00 ~ 20:30	 韓日対照・漢字語規則 漢字を読むときのルールを学びます。このクラスを受ければ、初めて読む漢字も怖くないはず！	乾
	 日本人とお笑い文化 「お笑い文化」の授業に、受講生の笑いは欠かせません。笑いの絶えない楽しい授業になること間違いなしです。	稲川

もっと詳しい情報はこちらのページをご参考ください。

▶ <http://me2.do/xWcCy3fM>